

# Manuel du propriétaire

## Entretien et utilisation

**INSTALLATEUR :** Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

**PROPRIÉTAIRE :** Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

Communiquer avec votre détaillant pour les questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

**AVIS : NE PAS jeter ce manuel!**

**Modèles :**

**SÉRIE  
QUARTZ**



**GAS-FIRED**

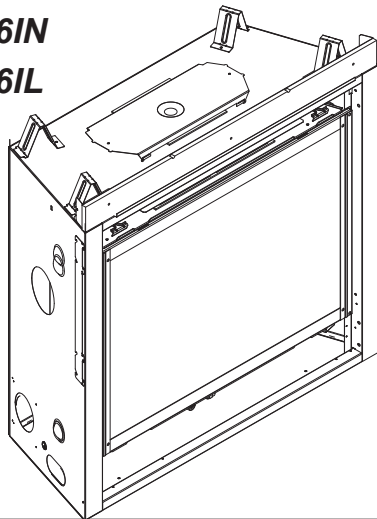


**QUARTZ32IN**

**QUARTZ32IL**

**QUARTZ36IN**

**QUARTZ36IL**



Ce foyer peut être installé en tant qu'équipement d'origine dans une maison préfabriquée (États-Unis seulement) ou une maison mobile. Il doit être installé en conformité avec les instructions du fabricant et les *normes de construction et de sécurité des maisons préfabriquées, à savoir Title 24 CFR, Part 3280* aux États-Unis ou les *normes d'installation pour maisons mobiles, CAN/CSA Z240 MH Series*, au Canada.

Ce foyer ne peut être utilisé qu'avec le(s) type(s) de gaz indiqué(s) sur la plaque signalétique. Ce foyer ne peut pas être converti pour une utilisation avec d'autres gaz, à moins qu'un kit certifié ne soit utilisé.

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installation doit être effectuée par un plombier ou installateur de gaz autorisé.

Se reporter au manuel d'installation de l'appareil pour connaître les conditions supplémentaires du Commonwealth du Massachusetts.

### **⚠ AVERTISSEMENT :**

**DANGER D'INCENDIE OU D'EXPLOSION**

**Ne pas respecter à la lettre les avertissements de sécurité pourrait entraîner des blessures graves, la mort ou des dommages matériels.**

- **NE PAS** entreposer ni utiliser d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de ce foyer ou de tout autre foyer.
- **Ce que vous devez faire si vous sentez une odeur de gaz**
  - **NE PAS** essayer d'allumer tout foyer.
  - **NE PAS** toucher à tout interrupteur électrique. **NE PAS** utiliser tout téléphone dans le bâtiment.
  - Quitter immédiatement le bâtiment.
  - Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur, un réparateur ou un fournisseur de gaz qualifié.

# **⚠ DANGER**



**LA VITRE EST CHAUDE  
ET PEUT PROVOQUER  
DES BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER LA  
VITRE AVANT QU'ELLE  
N'AIT REFROIDI**

**NE JAMAIS LAISSER  
LES ENFANTS TOUCHER  
LA VITRE.**

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure causée par la vitre chaude est fournie avec ce foyer, et elle doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque.

# 1 Bienvenue

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.

Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.

Lisez attentivement le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification à la finition.

## A. Félicitations

Nous vous félicitons d'avoir sélectionné un foyer au gaz Majestic, une solution de remplacement des foyers au bois à la fois élégante et propre. Le foyer au gaz que vous avez sélectionné a été conçu pour offrir un niveau optimal de sécurité, de fiabilité et de rendement.

En tant que propriétaire d'un nouveau foyer, il est important que vous lisiez et suiviez scrupuleusement les instructions figurant dans ce manuel du propriétaire. Prêtez une attention toute particulière aux mises en garde et aux avertissements.

Conservez ce manuel du propriétaire à titre de référence. Nous vous recommandons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produits importants.

Les informations figurant dans ce manuel du propriétaire s'appliquent à tous les modèles et systèmes de commande de gaz.

Votre nouveau foyer au gaz Majestic vous donnera entière satisfaction pendant de longues années. Nous sommes heureux de vous compter parmi nos clients!

### Coordonnées du détaillant local

**DÉTAILLANT :** Inscrivez votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et votre adresse courriel ici, et l'information sur le foyer au-dessous.

Nom du détaillant : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_  
Adresse courriel : \_\_\_\_\_

#### Information sur le foyer :

Marque : \_\_\_\_\_ Modèle : \_\_\_\_\_



Numéro de série : \_\_\_\_\_ Date d'installation : \_\_\_\_\_

## Information de l'étiquette d'homologation/emplacement

Votre modèle de foyer figure sur la plaque signalétique, généralement située près de la zone des commandes du foyer.

Type de gaz

Informations concernant le gaz et l'électricité

	Majestic, a brand of Hearth & Home Technologies 7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044	<b>GAS-FIRED</b> 
Not for use with solid fuel. (Ne doit pas être utilisé avec un combustible solide).		
Type of Gas (Sorte De Gaz): <b>NATURAL GAS</b> This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if not, follow ANSI Z223.1 in the USA or CAN/CGA B149 installation codes. (Installer l'appareil selon les codes ou règlements locaux ou, en l'absence de tels règlements, selon les codes d'installation CAN/CGA-B149.)		
ANSI Z21XX-XXXX · CSA 2.XX-MXX		
Minimum Permissible Gas Supply for Purposes of Input Adjustment.		
Approved Minimum (De Gaz) Acceptable	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)
Maximum Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)
Maximum Manifold Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)
Minimum Manifold Pressure (Pression)	0.0 in w.c.	(Po. Col. d'eau)
Total Electrical Requirements:	000Vac, 00Hz., less than 00 Amperes	<b>MADE IN USA</b>
ALTITUDE:	0-0000 FT. IN CANADA 0000-0000FT.	Model: (Modele): XXXXXXXX
MAX. INPUT BTUH:	00,000 00,000	Serial (Serie): XXXXXXXX
MIN. INPUT BTUH:	00,000 00,000	
ORIFICE SIZE:	#XXXXX #XXXXX	

Numéro de modèle

Numéro de série

## ▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui entraînera la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou des blessures graves si elle n'est pas évitée.
- **ATTENTION!** Indique une situation dangereuse pouvant provoquer des blessures mineures ou modérées si elle n'est pas évitée.
- **AVIS :** Utilisé pour répondre aux pratiques non liées aux blessures corporelles.

## Table des matières

### 1 Bienvenue

A. Félicitations . . . . .	2
B. Garantie à vie limitée . . . . .	4

### 2 Information spécifique au produit

A. Certification de l'appareil . . . . .	6
B. Spécifications de la porte vitrée . . . . .	6
C. Spécifications en BTU . . . . .	6

### 3 Information importante sur la sécurité et le fonctionnement

A. Sécurité du foyer . . . . .	7
B. Pièces opérationnelles générales . . . . .	8
C. Spécifications du combustible . . . . .	8
D. Mesure de la température des murs de bonne foi/directives pour les télévisions . . . . .	8
E. Avant d'allumer le foyer . . . . .	10
F. Instructions d'allumage (IPI) . . . . .	11
G. Mise en service du foyer . . . . .	12
H. Gestion de la chaleur . . . . .	12
I. Fonctionnement pendant une panne de courant (IPI) . . . . .	12
J. Instructions détaillées d'utilisation des composants – Allumage IntelliFire . . . . .	13

### 4 Entretien et service

A. Entretien : Fréquence et tâches . . . . .	14
B. Tâches d'entretien – Propriétaire de l'habitation . . . . .	14
C. Tâches d'entretien devant être effectuées par un technicien de service qualifié . . . . .	16

### 5 Foire aux questions et dépannage

A. Foire aux questions . . . . .	17
B. Dépannage . . . . .	18

### 6 Références

A. Accessoires . . . . .	20
B. Pièces de rechange . . . . .	21
C. Coordonnées . . . . .	25

→ = Contient des informations mises à jour.

## B. Garantie à vie limitée

### Hearth & Home Technologies

#### GARANTIE À VIE LIMITÉE

Au nom de ses marques de foyer « HHT », Hearth & Home Technologies étend la garantie suivante aux appareils HHT dotés d'un foyer à gaz, à bois, à granulés, à charbon et électrique achetés chez un concessionnaire HHT approuvé.

#### **COUVERTURE DE LA GARANTIE :**

HHT garantit au propriétaire d'origine de l'appareil HHT resté sur le site d'installation d'origine et à tout concessionnaire devenant le propriétaire de l'appareil sur le site d'installation d'origine, pendant deux ans, à dater de l'achat d'origine, que l'appareil HHT est sans défauts de matériau et de fabrication. Si après son installation, des composants fabriqués par HHT et couverts par la garantie présentent des défauts de matériau ou de fabrication avant l'échéance de la garantie, HHT réparera ou remplacera, à son gré, les composants couverts. HHT peut, à son gré, se libérer de toute obligation découlant de la garantie en remplaçant le produit lui-même ou en remboursant le prix d'achat vérifié du produit. Le montant maximum remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

#### **PÉRIODE DE GARANTIE :**

La garantie entre en vigueur à la date achat original. Dans le cas d'une maison neuve, la garantie entre en vigueur à la date de la première occupation de la maison ou six mois après la vente du produit par un concessionnaire/distributeur HHT indépendant autorisé, selon ce qui survient en premier. La garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit par HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'occupation. La période de garantie couvrant les pièces et la main d'œuvre pour les composants concernés figure dans le tableau suivant.

Le terme « durée de vie limitée » dans le tableau ci-dessous est défini comme suit : 20 ans à dater de l'entrée en vigueur de la couverture pour les appareils à gaz et 10 ans pour les appareils à bois, à granulés et à charbon. Ces périodes reflètent les durées de vie utiles minimum attendues des composants concernés, dans des conditions de fonctionnement normales.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation des gaz fabriqués par HHT							Composants couverts
Pièces	Main d'œuvre	Gaz	Bois	Granulés	Bois EPA	Charbon	Électrique	Évacuation de gaz	
1 an		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces et tous les matériaux, à l'exclusion de ceux figurant dans les conditions, exclusions et limitations.
2 ans				X	X	X			Allumeurs, composants électroniques et vitre
		X	X	X	X	X			Ventilateurs installés en fabrique
			X						Panneaux réfractaires moulés
		X							Modules Allumage
3 ans				X					Creusets et pots de combustion
5 ans	3 ans			X	X				Pièces moulées et déflecteurs
7 ans	3 ans		X	X	X				Tubes collecteurs, cheminées et débouchés HHT
10 ans	1 ans	X							Brûleurs, bûches et réfractaire
Garantie durée de vie limitée	3 ans	X	X	X	X	X			Boîte à feu et échangeur de chaleur
90 jours		X	X	X	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange après la période de garantie

Voir conditions, exclusions et limitations à la page suivante.

## **B. Garantie limitée à vie (suite)**

### **CONDITIONS DE LA GARANTIE :**

- La garantie ne couvre que les appareils HHT achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé. Une liste des concessionnaires HHT autorisés est disponible sur les sites Web des produits HHT.
- Cette garantie n'est valable que si l'appareil HHT demeure sur le site d'installation d'origine.
- La présente garantie est valide uniquement dans le pays où habite le fournisseur ou distributeur HHT autorisé qui a vendu l'appareil.
- Contactez le concessionnaire qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le concessionnaire ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni le produit à l'origine.
- Contactez à l'avance votre concessionnaire pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

### **EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :**

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- Modification de l'état de surface résultant d'une utilisation normale. Comme il s'agit d'un chauffage, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées due aux marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces plaquées en raison de l'utilisation de nettoyeurs ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie. Il s'agit des pièces suivantes : peinture, bois, joints pour granulés et charbon, briques réfractaires, grilles, ampoules, piles déflecteurs de flammes et décoloration de la vitre.
- Expansion, contraction ou déplacements de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance de l'appareil sans prise en compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent de listé ; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation de l'appareil ; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention ; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes ; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air comburant ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des chaudières à air pulsé ou toute autre cause ; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation ; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec l'appareil ou de tout autre composant qui n'a pas été expressément autorisé et approuvé par HHT; (8) les modifications de l'appareil qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT ; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique de l'appareil.
- Composants d'évacuation des gaz, composants de l'âtre ou accessoires utilisés avec l'appareil qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un foyer à feu ouvert préexistant dans laquelle un insert ou appareil à gaz décoratif a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité de l'appareil à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection de l'appareil adéquat pour l'application envisagée. On doit tenir compte de l'emplacement et de la configuration de l'appareil, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

### **CETTE GARANTIE EST ANNULÉE :**

- L'appareil a été surchauffé ou utilisé avec de l'air contaminé par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques nuisibles. La surchauffe est révélée par, sans y être limité, la déformation des plaques ou tubes, la couleur rouille de la fonte, l'apparition de bulles et de craquelures, et la décoloration des surfaces en acier ou émaillées.
- Si l'appareil est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés à l'appareil ou aux autres composants par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de la prise d'air.

### **RESTRICTIONS DE LA GARANTIE :**

- Le seul recours du propriétaire et la seule obligation de HHT en vertu de cette garantie ou de toute autre garantie, explicite ou tacite, contractuelle, à tort ou à raison, sont limités au remplacement, à la réparation ou au remboursement, comme stipulé ci-dessus. En aucun cas HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts de l'appareil. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, ces restrictions ne s'appliquent pas. Cette garantie vous donne des droits spécifiques ; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. SAUF INDICATION CONTRAIRE PAR LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE. LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS.

## 2 Information spécifique au produit

### A. Certification de l'appareil

**MODÈLES :** QUARTZ32IN, QUARTZ32IL,  
QUARTZ36IN, QUARTZ36IL

**LABORATOIRE :** Underwriters Laboratories, Inc. (UL)

**TYPE :** Appareil de chauffage à ventilation directe

**NORME :** ANSI Z21.88-2014 • CSA 2.33-2014

Ce produit est conforme à la norme ANSI « Vented Gas Fireplace Heaters » et aux sections applicables des normes « Gas Burning Heating Appliances for Manufactured Homes and Recreational Vehicles » et « Gas Fired Appliances for Use at High Altitudes ».

**AVIS :** Cette installation doit être conforme aux codes locaux. Si ces codes n'existent pas, vous devez vous conformer au National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1-dernière édition aux États-Unis et aux codes d'installation CAN/CGA B149 au Canada.

**CE FOYER N'EST PAS CONÇU POUR UTILISATION COMME SOURCE DE CHAUFFAGE PRINCIPALE.** Ce foyer a été testé et approuvé pour utilisation comme chauffage d'appoint ou foyer décoratif. Il ne doit donc pas être considéré comme chauffage principal dans les calculs de la consommation énergétique d'une résidence.



L'installation et la maintenance de cet appareil doivent être effectuées par un personnel qualifié. Hearth & Home Technologies conseille de faire appel à des spécialistes certifiés par NFI ou formés par l'usine ou des techniciens encadrés par un spécialiste certifié NFI ([www.nficertified.org](http://www.nficertified.org)).

### B. Spécifications de la porte vitrée

Les appareils de Hearth & Home Technologies fabriqués avec du verre trempé peuvent être installés dans des endroits dangereux, tels qu'une cabine de douche, en tenant compte des recommandations de la CPSC (Consumer Product Safety Commission). Le verre trempé a été testé et certifié conforme aux exigences des normes **ANSI Z97.1** et **CPSC 16 CFR 1202** (Safety Glazing Certification Council **SGCC no 1595** et **1597**. Rapports d'Architectural Testing, Inc. **02-31919.01** et **02-31917.01**).

Cette déclaration est en conformité avec **CPSC 16 CFR Section 1201.5** « Certification and labeling requirements » d'après le code américain **15 (USC) 2063** qui indique que « ...Ce certificat doit accompagner le produit ou être remis aux distributeurs ou aux détaillants auxquels le produit est livré. »

Certains codes du bâtiment exigent l'utilisation de verre trempé gravé. L'usine peut fournir ce type de verre. Veuillez contacter votre détaillant ou distributeur pour la commande.

### C. Spécifications en BTU

Modèles (États-unis ou Canada)		Entrée maximale en BTU/h	Entrée minimale en BTU/h	Diamètre de l'orifice (DMS)
QUARTZ32IN (GN)	(0-2000 pieds)	21 000	15 000	n° 44
QUARTZ32IL (PL)	(0-2000 pieds)	18 500	14 000	n° 55
QUARTZ36IN (GN)	(0-2000 pieds)	24 000	17 000	n° 42
QUARTZ36IL (PL)	(0-2000 pieds)	20 500	16 000	n° 54



# 3 Information importante sur la sécurité et le fonctionnement

## A. Sécurité du foyer

**AVERTISSEMENT ! NE PAS utiliser le foyer sans avoir lu et compris le mode d'emploi.** Ne pas utiliser un foyer selon les instructions d'utilisation risque de provoquer un incendie ou des blessures.

**DANGER**



**LA VITRE EST CHAUDE ET PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.**

**NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE N'AIT REFROIDI**

**NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

- Éloigner les enfants.
- SURVEILLER ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où le foyer est installé.
- Avertir les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

**La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.**

- Les vêtements ou les autres matières inflammables ne doivent pas être placés sur ce foyer ou près de celui-ci.

*Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure causée par la vitre chaude est fournie avec ce foyer, et elle doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque. NE PAS utiliser le foyer sans la barrière. Si la barrière est endommagée, elle doit être remplacée par la barrière du fabricant pour ce foyer.*

Si la barrière manque ou si vous avez besoin d'aide pour l'installer correctement, contactez votre distributeur ou Hearth & Home Technologies.

Les jeunes enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils sont dans la même pièce que le foyer. Les tout-petits, les enfants en bas âge et d'autres personnes peuvent être exposés à des risques de brûlures de contact accidentelles.

- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans le domicile.
- Pour empêcher l'accès à un foyer ou à un poêle, installer une barrière de sécurité ajustable pour garder les tout-petits, les jeunes enfants et les autres personnes à risque hors de la pièce et loin des surfaces chaudes.
- Installer un verrou d'interrupteur ou une télécommande/commande murale avec une fonction de verrouillage pour la protection des enfants.
- Garder les télécommandes hors de la portée des enfants.

- Ne jamais laisser un enfant seul près d'un foyer chaud, qu'il soit en cours d'utilisation ou en refroidissement.
- Enseigner aux enfants de ne JAMAIS toucher le foyer.
- Envisager de ne pas utiliser le foyer lorsque des enfants seront présents.

Veillez communiquer avec votre détaillant ou visiter le : [www.hpba.org/safety-information](http://www.hpba.org/safety-information).

Pour éviter une utilisation non intentionnelle, lorsque le foyer ne sera pas utilisé pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Retirer les piles des télécommandes.
- Éteindre les commandes murales.
- Débrancher la prise de l'adaptateur de 3 volts et retirer les piles des modèles IPI.

## Espace libre

**AVERTISSEMENT ! NE PAS** placer d'objets combustibles devant le foyer ou bloquer les aérateurs à lames. Les températures élevées pourraient causer un incendie. Voir la figure 3.1.

Ne placez aucune bougie et autre objet sensible à la chaleur sur la tablette de cheminée ou l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

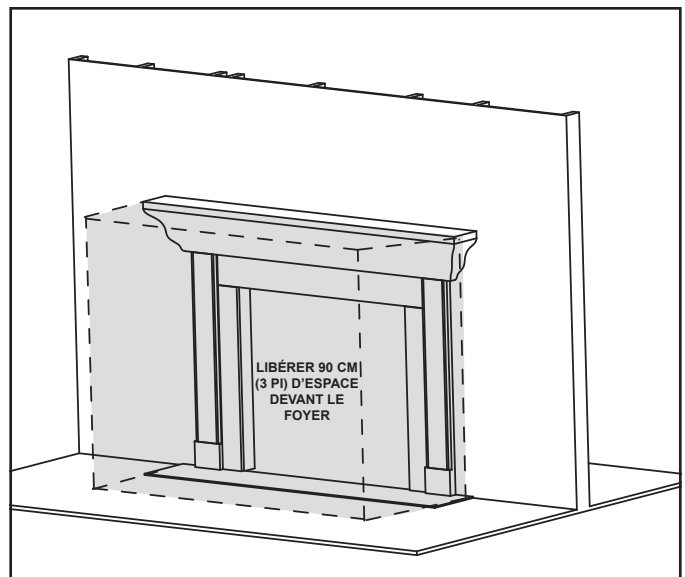


Figure 3.1 Exigences d'espace libre – Tous les modèles

## Feu trop puissant

Le feu dans le foyer est considéré comme étant trop puissant si les flammes touchent le dessus de la boîte à feu. Appeler un technicien de service qualifié pour faire l'entretien du foyer.

## B. Pièces opérationnelles générales

La figure 3.2 fait références aux pièces opérationnelles générales du foyer et à la section du manuel les concernant.

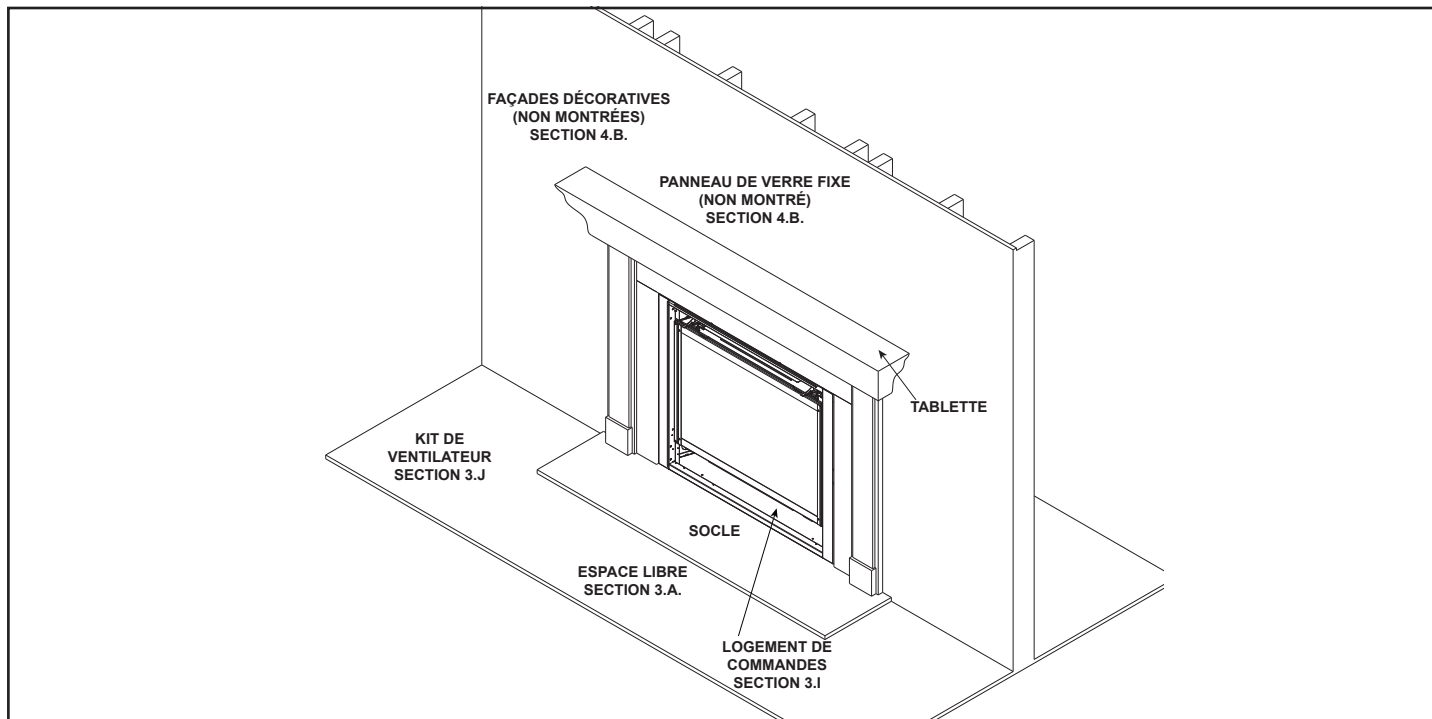


Figure 3.2 Pièces opérationnelles générales

## C. Spécifications du combustible

**AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie ou d'explosion! Le foyer doit être configuré pour un type de gaz compatible!**

- Ce foyer est conçu pour fonctionner avec du gaz naturel ou du propane. S'assurer que le foyer est compatible avec le type de gaz choisi pour le site d'installation.
- Les conversions doivent être effectuées par un technicien qualifié utilisant des pièces spécifiées et approuvées par Hearth & Home Technologies.

## D. Mesure de la température des murs de bonne foi/directives pour les télévisions

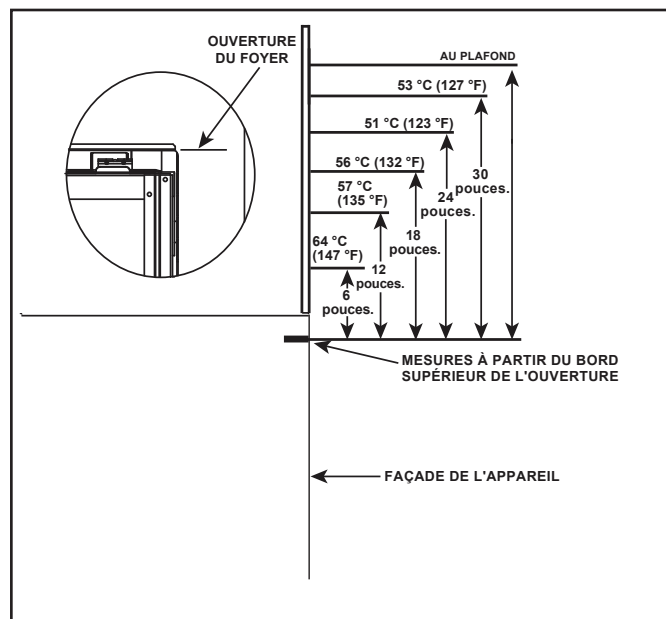
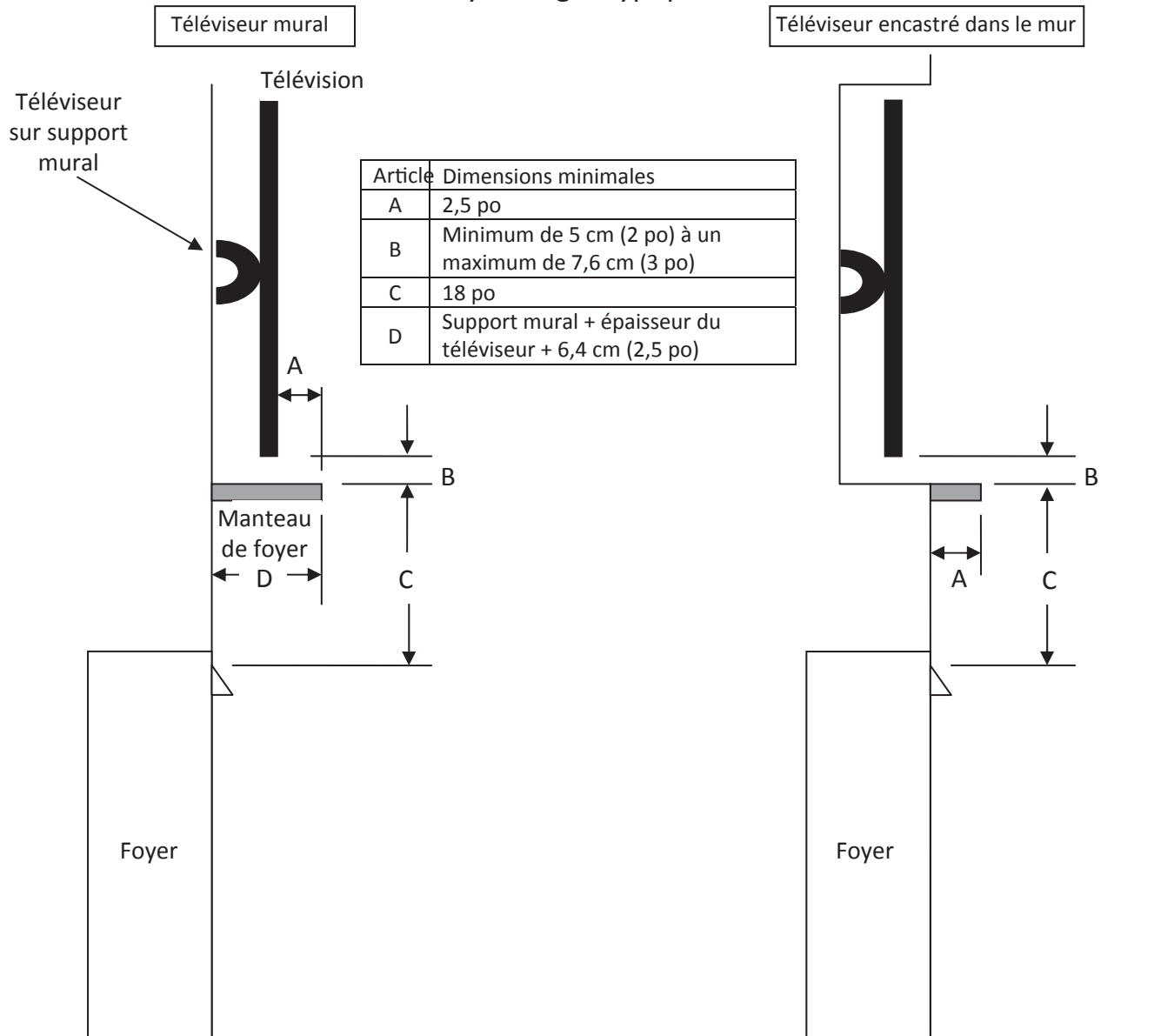


Figure 3.3. Mesure de bonne foi de la température des murs au-dessus du foyer

**AVIS :** Les températures indiquées ci-dessus sont prises avec une sonde de mesure de la température conformément à la norme de test utilisée pour la certification des foyers. La mesure des températures sur les murs ou les tablettes prises avec un thermomètre infrarouge pourrait donner des lectures supérieures par 30° ou plus, selon les réglages du thermomètre et les propriétés des matériaux étant mesurés.



## Directives de bonne foi pour l'installation d'un téléviseur au-dessus d'un foyer au gaz typique.



### Remarques :

1. Il s'agit uniquement de dégagements recommandés de bonne foi et non d'une garantie du respect des températures de fonctionnement maximales permises par le fabricant du téléviseur.
2. Comme chaque demeure possède ses caractéristiques de circulation d'air unique et que les températures de fonctionnement maximales peuvent différer d'un fabricant à l'autre et d'un modèle à l'autre, les températures réelles devraient être validées au moment de chaque installation. Les téléviseurs ne devraient être utilisés que dans les cas où la température réelle du téléviseur excède les températures de fonctionnement maximales permises par le fabricant, identifiées dans les spécifications techniques du téléviseur. Contactez directement le fabricant du téléviseur si vous ne pouvez pas trouver cette information ou si vous avez des questions à ce sujet.
3. La hauteur et la profondeur du manteau de foyer doivent être conformes aux exigences spécifiées dans le manuel d'installation du foyer.
4. La mesure « C » est prise depuis le haut de la hotte ou de l'ouverture du foyer.
5. Suggestions sur la manière de réduire davantage les températures au téléviseur :
  - a. Augmenter la dimension « A ».
  - b. Augmenter la dimension « C », par contre, augmenter la dimension « B » au-delà du maximum recommandé mène généralement à des températures plus élevées.

Figure 3.4. Directives de bonne foi pour les téléviseurs

## **E. Avant d'allumer le foyer**

Avant d'utiliser ce foyer pour la première fois, **demandez à un technicien qualifié de :**

- Vérifier que tous les matériaux d'emballage placés dans et/ou sous la boîte à feu ont été retirés.
- Confirmer le bon placement des bûches, du matériel de braise et/ou des autres matériaux décoratifs.
- Vérifier le câblage.
- Vérifier le réglage de l'obturateur d'air.
- Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de gaz.
- S'assurer que la vitre est scellée dans la bonne position et que la barrière intégrée est en place.

**AVERTISSEMENT! Danger d'incendie et d'asphyxie!**  
**NE PAS utiliser le foyer sans l'ensemble de vitre fixe.**

## F. Instructions d'allumage (IPI)

Le système IPI peut être utilisé avec deux piles D. Lors de l'utilisation de piles, débrancher le transformateur. Pour prolonger la durée de vie des piles, les retirer lors de l'utilisation du transformateur.

### POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE AVANT D'ALLUMER



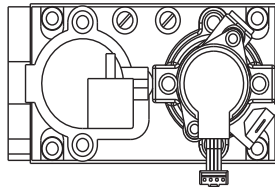
**AVERTISSEMENT :** Veuillez suivre scrupuleusement ces instructions pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion pouvant causer des dommages, des blessures, voire la mort.

- A. Cet appareil est doté d'un système d'allumage par veilleuse intermittente qui allume automatiquement le brûleur. NE PAS essayer d'allumer le brûleur à la main.
- B. AVANT D'ALLUMER, essayer de détecter une odeur de gaz tout autour du poêle. N'oubliez pas de sentir près du sol, car certains gaz sont plus lourds que l'air et s'accumulent au niveau du sol.
- QUE FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ.**
- NE PAS tenter d'allumer aucun appareil.
  - Ne toucher aucun interrupteur, ne décrocher aucun téléphone.
  - Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz en utilisant le téléphone d'un voisin. Suivre les instructions du fournisseur de gaz.
  - Si vous ne pouvez pas joindre votre fournisseur de gaz, appelez les pompiers.
- C. N'utilisez que votre main pour pousser et tourner le bouton de commande du gaz. N'utilisez aucun outil. Si vous ne pouvez pas pousser le bouton ou le tourner à la main, n'essayez pas de réparer le problème : appelez un technicien de service qualifié. Utiliser une force excessive ou tenter un dépannage risque de provoquer un incendie ou une explosion.
- D. Ne pas utiliser ce poêle s'il a été partiellement immergé. Appelez immédiatement un technicien de service pour qu'il puisse inspecter l'appareil et remplacer les pièces du système de commande qui ont été endommagées par l'eau.

### INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE (veilleuse)

- 1 Cet appareil est doté d'un système d'allumage automatique du brûleur. NE PAS essayer d'allumer le brûleur à la main.

**VANNE DE GAZ**



- 2 Attendez cinq (5) minutes pour permettre au gaz de se dissiper. Essayez ensuite de détecter une odeur de gaz, également près du sol. Si vous détectez une odeur de gaz, ARRÊTEZ! Suivre la section B des Renseignements de sécurité au haut de cette étiquette. Si vous ne détectez aucune odeur de gaz, allez à l'étape suivante.
- 3 Pour allumer le brûleur :
- Équipé d'un interrupteur mural : Placez l'interrupteur d'allumage à « ON ».
  - Équipé d'une télécommande ou d'un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « ON » ou « FLAME ».
  - Équipé d'un thermostat : Réglez à la température désirée.
- 4 Si l'appareil ne s'allume pas après trois tentatives, appelez immédiatement un technicien de service ou le fournisseur de gaz.

### COUPER L'ARRIVÉE DE GAZ AU poêle

- 1 Équipé d'un interrupteur mural : Placez l'interrupteur à « OFF ».  
Équipé d'une télécommande ou d'un contrôle mural : Appuyez sur le bouton « OFF ».  
Équipé d'un thermostat : Réglez à la température la plus basse.
- 2 Le technicien de service devrait couper l'alimentation électrique du contrôle pendant la vérification.



# DANGER



**LA VITRE EST CHAUDE ET PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.  
NE PAS TOUCHER LA VITRE AVANT QU'ELLE N'AI REFROIDI.  
NE JAMAIS LAISSER LES ENFANTS TOUCHER LA VITRE.**

Une barrière conçue pour réduire le risque de brûlure causée par la vitre chaude est fournie avec ce foyer, et elle doit être installée pour la protection des enfants et des autres personnes à risque.

## AVERTISSEMENT :

**NE PAS BRANCHER DE TENSION DE LIGNE (110/120 V c.a. OU 220/240 V c.a.) À LA VANNE DE CONTRÔLE.**

Une mauvaise installation, réglage, modification ou entretien peut causer des blessures ou des dommages matériels. Reportez-vous aux informations du manuel fourni avec ce foyer. Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consulter un installateur, service de réparation ou fournisseur de gaz qualifié.

Cet appareil a besoin d'air frais pour fonctionner en toute sécurité et doit donc être installé en conséquence.

Si ce produit n'est pas installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions du fabricant, il risque de produire des substances (produits de combustion) qui, selon l'État de Californie, peuvent provoquer le cancer, des malformations congénitales ou d'autres effets génotoxiques.

Le brûleur et le compartiment de commande doivent demeurer propres. Se reporter aux instructions d'installation et d'utilisation accompagnant l'appareil.

## ATTENTION :

Chaud pendant le fonctionnement. NE PAS toucher. Éloignez les enfants, les vêtements, les meubles, l'essence et les autres liquides inflammables.

N'utilisez PAS un appareil doté d'un panneau de verre fixe si ce dernier a été enlevé, est fissuré ou brisé. Le panneau de verre fixe doit être remplacé par un technicien de service autorisé ou qualifié.

### NE PEUT ÊTRE UTILISÉ AVEC DU COMBUSTIBLE SOLIDE

Peut être utilisé avec du gaz naturel et du propane. Un ensemble de conversion fourni par le fabricant permet de convertir cet appareil pour qu'il puisse fonctionner avec une autre source de combustible.

Également certifié pour utilisation dans une chambre à coucher ou chambre-salon.

Cet appareil doit être installé conformément aux codes locaux, le cas échéant; si aucun, suivre le National Fuel Gas Code, ANSIZ223.1 / NFPA 54, ou le gaz naturel et du Code d'installation du propane, CSA B149.1.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation de votre foyer Hearth & Home Technologies, visitez le [www.fireplaces.com](http://www.fireplaces.com).

593-913i

## G. Mise en service du foyer

Procédure de mise en service

- Commencer par faire fonctionner le foyer pendant trois à quatre heures, à puissance élevée.
- Éteindre le foyer et le laisser refroidir complètement.
- Retirer l'ensemble de vitre fixe. Consulter la rubrique 4.B.
- Nettoyer l'ensemble de vitre fixe. Voir la section 4.
- Replacer l'ensemble de vitre fixe et faire fonctionner à puissance élevée pendant 12 heures de plus.

Cette procédure fait durcir les matériaux utilisés pour fabriquer le foyer.

**AVIS ! Ouvrir des fenêtres pour la circulation d'air pendant la mise en service du foyer.**

- Certaines personnes pourraient être sensibles à la fumée et aux odeurs.
- Les détecteurs de fumée pourraient s'activer.

## H. Gestion de la chaleur

### Intensité du chauffage

Les modèles QUARTZ32 et QUARTZ36 possèdent un taux de combustion variable commandé par le bouton HI/LO (ÉLEVÉ/ FAIBLE) sur la vanne de gaz. La hauteur des flammes est donc ajustable. La figure 3.5 présente le bouton HI/LO. Il se trouve dans le logement des commandes du foyer. Le bouton HI/LO peut être ajusté selon vos besoins en tournant dans le sens antihoraire vers la position HIGH (ÉLEVÉ) et dans le sens horaire vers la position LO (FAIBLE).

Si un ventilateur optionnel est installé, sa vitesse est contrôlée en ajustant le bouton de contrôle de vitesse. Tourner le bouton dans le sens horaire pour augmenter la vitesse du ventilateur et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

## I. Fonctionnement pendant une panne de courant (IPI)

Le système d'allumage à veilleuse intermittente IntelliFire est livré avec un système de secours à pile qui permet d'utiliser le système pendant une panne de courant. Un bloc-piles installé en usine se trouve dans le logement des commandes du foyer. Voir la figure 3.5. Ne pas mettre de piles dans le bloc-piles pendant l'utilisation de l'alimentation électrique pour faire fonctionner le foyer. Retirer les piles du bac à pile lorsque l'alimentation est restaurée.

**AVIS :** Utiliser les piles pour alimenter l'appareil uniquement pendant une panne de courant. Les piles ne devraient pas être utilisées comme source d'alimentation principale à long terme.

### Pour faire fonctionner le foyer en utilisant les piles (c.c.) :

1. Accéder au logement des commandes du foyer. Voir la figure 3.5 pour connaître l'emplacement. La façade décorative ou la porte pourrait devoir être retirée.
2. Trouver le bac à piles et insérer deux piles D. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module. Voir la figure 3.5. Un schéma complet du câblage se trouve dans la rubrique Électricité du manuel d'installation du foyer.
3. Allumer le foyer conformément aux instructions ci-dessous pour le type de contrôle approprié :

Interrupteur mural standard ou interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) installé en usine :

- Activer l'interrupteur normalement.

Système de commandes multifonctions à interrupteur mural câblé :

- Repérer le module de commande d'interrupteur mural câblé dans le logement de commandes.
- Repérer l'interrupteur de fonctionnement à piles au côté du module.
- Faire glisser l'interrupteur à la position BATTERY ON (MARCHE AVEC PILES) ou ON (MARCHE).

Télécommande sans fil :

- Repérer le module de télécommande dans le logement des commandes.
- Faire glisser l'interrupteur ON/REMOTE/OFF à la position ON (MARCHE).

**AVIS :** Certaines fonctions ne seront pas disponibles lors de l'utilisation de piles, y compris la télécommande, le ventilateur, les lampes et les autres fonctions auxiliaires qui exigent une alimentation de 110-120 V c.a.

### Pour retourner au fonctionnement utilisant l'alimentation électrique (c.a.) :

Interrupteur mural standard ou interrupteur ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) installé en usine :

- Mettre l'interrupteur à OFF (ARRÊT) et retirer les piles du bac à piles. Replacer la porte ou la façade décorative sur le foyer.

Système de commandes multifonctions à interrupteur mural câblé :

- Mettre l'interrupteur en position OFF. Retirer les piles du bac à piles. Replacer la porte ou la façade décorative sur le foyer.

Télécommande sans fil :

- Mettre l'interrupteur ON/REMOTE/OFF (MARCHE/ TÉLÉCOMMANDE/ARRÊT) en position REMOTE (TÉLÉCOMMANDE). Retirer les piles du bac à piles. Replacer la façade décorative sur le foyer.

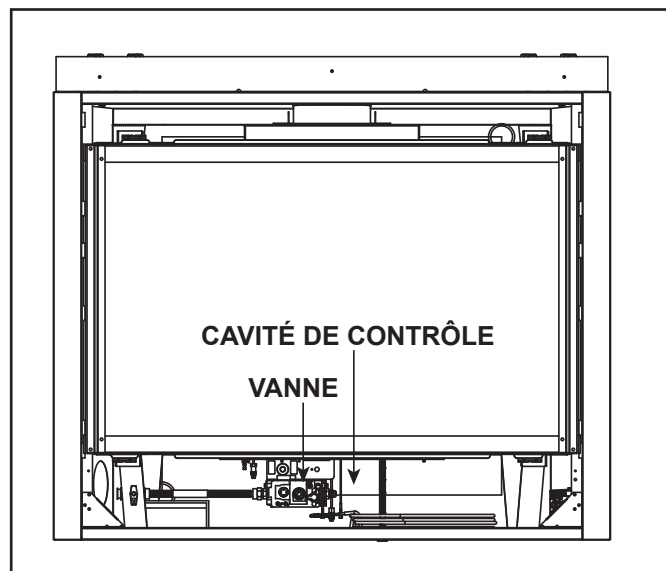


Figure 3.5 Logement des commandes – Appareil générique illustré

## **J. Instructions détaillées d'utilisation des composants – Allumage IntelliFire**

### **Système d'allumage Intellifire<sup>MC</sup>**

Intellifire<sup>MC</sup> est un système d'allumage à veilleuse intermittente; il s'agit d'un système électronique. Sa veilleuse est appelée intermittente parce que la flamme est présente uniquement lorsque le brûleur principal fonctionne. Lorsque le brûleur principal est éteint, la veilleuse est également éteinte.

***AVIS :** Ne pas mettre de piles dans le bloc-piles pendant l'utilisation du transformateur. Retirer les piles avant d'utiliser le transformateur et débrancher le transformateur avant d'installer les piles. La polarité des piles doit être correcte pour éviter d'endommager le module.*

### **MARCHE/ARRÊT du foyer**

Une commande murale, un thermostat ou une télécommande peut être utilisé pour contrôler la fonction MARCHE/ARRÊT du foyer. Suivre les instructions jointes à la commande installée.

### **Kit de ventilateur en option**

Si désiré, un kit de ventilateur peut être ajouté. Communiquer avec votre détaillant pour commander le bon kit de ventilateur. La gestion de la chaleur pour le ventilateur est abordée à la rubrique 3.H. Des instructions détaillées sont incluses avec le kit de ventilateur.

# 4 Entretien et service

Tout écran de sécurité ou toute protection retirée pour l'entretien doivent être remis en place avant d'utiliser le foyer.

Avec un entretien adéquat, votre foyer vous procurera plusieurs années de service sans problèmes. **Communiquer avec votre détaillant** pour vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et l'entretien de votre appareil. Visiter [www.majesticproducts.com](http://www.majesticproducts.com) pour trouver un détaillant. Nous recommandons qu'un service annuel soit effectué par un technicien qualifié.

## A. Entretien : Fréquence et tâches

Tâche	Fréquence	À effectuer par
Nettoyage de la vitre	Toutes les saisons	Le propriétaire de l'habitation
Façades décoratives/ encadrements	Tous les ans	
Télécommande	Toutes les saisons	
Évacuation des gaz	Toutes les saisons	
Inspecter le joint d'étanchéité et la vitre	Tous les ans	Technicien de service qualifié
Inspection des bûches	Tous les ans	
Inspection de la boîte à feu	Tous les ans	
Compartiment des commandes et dessus de la boîte à feu	Tous les ans	
Allumage et fonctionnement du brûleur	Tous les ans	

## B. Tâches d'entretien – Propriétaire de l'habitation

Seul un technicien de service qualifié doit effectuer l'installation et la réparation de ce foyer. Avant l'utilisation, et au moins une fois par année, un technicien de service qualifié doit inspecter l'appareil.

Le propriétaire de l'habitation peut effectuer les tâches annuelles suivantes. Si vous n'êtes pas à l'aise avec une des tâches indiquées, appeler votre détaillant pour prendre un rendez-vous d'entretien.

Un nettoyage plus fréquent pourrait être nécessaire en raison de la charpie excessive provenant des tapis, du linge de lit, etc. Il est impératif que les compartiments de commande, les brûleurs et les passages de circulation du foyer soient gardés propres. Si une protection, une barrière ou un écran sont retirés pour effectuer l'entretien du foyer, ils doivent être remis en place avant de faire fonctionner l'appareil.

**ATTENTION! Danger de brûlures ! Le foyer doit être éteint et refroidi avant l'entretien**

## Nettoyage de la vitre

**Fréquence** : Toutes les saisons

**Par** : le propriétaire de l'habitation

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, nettoyant à verre, bêche et surface de travail stable.

**ATTENTION! Manipuler l'ensemble de vitre fixe avec prudence. La vitre peut se briser.**

- Éviter de cogner, d'égratigner ou de claquer la porte vitrée
  - Ne pas utiliser de nettoyant abrasif
  - **NE PAS** nettoyer la vitre pendant qu'elle est chaude
- Préparer une zone de travail suffisamment grande pour l'ensemble de vitre fixe et le cadre de la porte en plaçant une bêche sur une surface plate et stable.

**Remarque** : L'ensemble de vitre fixe et les joints peuvent être couverts d'un résidu pouvant tacher les tapis ou les planchers.

- Retirer la porte ou la façade décorative du foyer et la placer de côté sur la surface de travail.

**AVERTISSEMENT ! Risque d'asphyxie! Manipuler l'ensemble de vitre fixe avec prudence. Inspecter le joint pour s'assurer qu'il n'est pas endommagé et inspecter la vitre pour des fissures, des ébréchures ou des égratignures.**

- **NE PAS** frapper, fermer violemment ou régratigner la vitre.
- **NE PAS** utiliser le foyer si la vitre a été enlevée, ni si elle est fissurée, cassée ou régratignée.
- La remplacer en tant qu'ensemble complet.

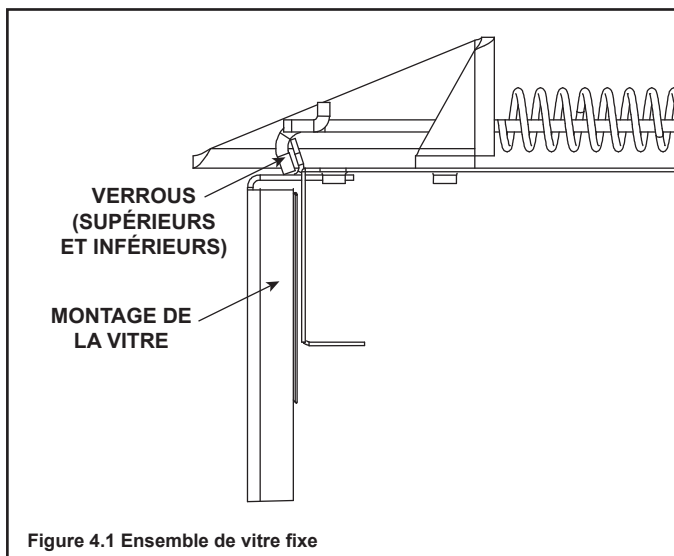
## Retrait de l'ensemble de vitre fixe

- Retirer la façade décorative du foyer et la placer de côté sur la surface de travail.
- Sortir les quatre loquets de l'ensemble de la vitre de l'encoche du cadre de la vitre. Enlever l'ensemble de vitre du foyer. Voir la figure 4.1.

## Remise en place de l'ensemble de vitre fixe

- Remettre l'ensemble de vitre du foyer en place. Tirer et verrouiller les quatre verrous de l'ensemble de la vitre dans la gorge du cadre de la vitre.
- Nettoyer la vitre au moyen d'un nettoyant non abrasif commercial.
  - Dépôts légers : Utiliser un chiffon doux avec du savon et de l'eau
  - Dépôts importants : Utiliser un nettoyant à vitre de foyer commercial (consulter votre détaillant)
- Remettre avec soin l'ensemble de vitre fixe sur le foyer. Tenir la vitre en place avec une main et fermer les deux loquets supérieurs et les deux loquets inférieurs de la vitre de l'autre.
- Réinstaller la façade décorative.





## Évacuation des gaz

**Fréquence** : Toutes les saisons

**Par** : le propriétaire de l'habitation

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs et lunettes de sécurité.

- Inspecter le conduit d'évacuation et le chapeau de couronne pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués ou obstrués par des plantes, des nids d'oiseau, des feuilles, de la neige, des débris, etc.
- Vérifier le dégagement du chapeau de couronne par rapport aux structures construites ultérieurement (nouvelles constructions, terrasses, clôtures ou remises).
- S'assurer de l'absence de corrosion ou de séparation.
- Vérifier que les dispositifs de protection contre les intempéries, les joints et les solins ne sont pas endommagés.
- Vérifier que le bouclier de tirage est présent et en bon état.

## Façades décoratives, encadrements

**Fréquence** : Tous les ans

**Par** : le propriétaire de l'habitation

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, surface de travail stable

- Évaluer l'état de l'écran et le remplacer si nécessaire.
- Inspecter pour relever la présence de rayures, de bosses ou d'autres dommages; réparer si nécessaire.
- Vérifier que les aérateurs à lames ne sont pas obstrués.
- Dépoussiérer les surfaces et y passer l'aspirateur.

## Télécommande

**Fréquence** : Toutes les saisons

**Par** : le propriétaire de l'habitation

**Outils nécessaires** : Piles de rechange et instructions de la télécommande.

- Trouver l'émetteur et le récepteur de la télécommande.
- Vérifier le fonctionnement de la télécommande. Consulter les instructions de fonctionnement de la télécommande pour connaître la bonne procédure d'étalonnage et de configuration.
- Remplacer les piles des émetteurs et récepteurs à distance alimentés par piles.
- Garder la télécommande hors de la portée des enfants.

Pour éviter une utilisation non intentionnelle, lorsque le foyer ne sera pas utilisé pendant une longue période (mois d'été, vacances, voyages, etc.) :

- Retirer les piles des télécommandes.
- Débrancher la fiche de l'adaptateur de 3 volts pour les modèles IPI.
- Retirer les piles de secours du module de commande.

### C. Tâches d'entretien devant être effectuées par un technicien de service qualifié

Les tâches suivantes doivent être effectuées par un technicien de service qualifié.

#### Inspection du joint d'étanchéité et de l'ensemble de vitre

**Fréquence** : Tous les ans

**Par** : Technicien de service qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, bâche et surface de travail stable.

- Inspecter l'état du joint d'étanchéité.
- Inspecter l'ensemble de vitre fixe pour relever toute trace d'égratignure ou d'entaille qui pourrait fragiliser le verre et provoquer son éclat sous l'effet de la chaleur.
- S'assurer que la vitre et son cadre ne sont pas endommagés. Remplacer si nécessaire.
- Vérifier que l'ensemble de vitre fixe est bien fixé et que les dispositifs de fixation sont en bon état. Remplacer si nécessaire.

#### Simili-bûches

**Fréquence** : Tous les ans

**Par** : Technicien de service qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs.

- Vérifier que les bûches ne sont pas endommagées et qu'il n'en manque aucune. Remplacer si nécessaire. Consulter le manuel d'installation pour obtenir les instructions de pose des bûches.
- Confirmer le bon emplacement des bûches et qu'il n'y a pas de suie causée par un contact des flammes. Corriger si nécessaire.

#### Inspection de la boîte à feu

**Fréquence** : Tous les ans

**Par** : Technicien de service qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, papier sablé, laine d'acier, chiffons, essence minérale, apprêt et peinture de retouche.

- Inspecter l'état de la peinture et vérifier qu'aucun élément n'est déformé, corrodé ou perforé. Poncer et repeindre si nécessaire.
- Remplacer le foyer si la boîte à feu est perforée.

#### Compartiment de commande et dessus de la boîte à feu

**Fréquence** : Tous les ans

**Par** : Technicien de service qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, aspirateur, chiffons à poussière

- Aspirer et essuyer la poussière, enlever les toiles d'araignées, les débris ou poils d'animaux domestiques. User de prudence pendant le nettoyage de ces endroits. Les vis qui ont perforé la tôle ont des extrémités pointues qui doivent être évitées.
- Retirer tous les corps étrangers.
- Vérifier que la circulation d'air n'est pas entravée.

### Allumage du brûleur et fonctionnement.

**Fréquence** : Tous les ans

**Par** : Technicien de service qualifié

**Outils nécessaires** : Gants protecteurs, aspirateur, petit balai, lampe de poche, voltmètre, ensemble de mèches indexé et manomètre.

- Vérifier que le brûleur est correctement fixé et qu'il est aligné avec la veilleuse ou l'allumeur.
- Nettoyer le dessus du brûleur et vérifier si des orifices sont bouchés, et s'il y a présence de rouille ou de détérioration. Remplacer le brûleur si nécessaire.
- Remplacer les braises rougeoyantes avec de nouvelles pièces de la taille d'une pièce de dix sous. **NE PAS** obstruer les orifices ou les chemins d'allumage. Consulter la rubrique d'installation du foyer pour connaître la bonne position des braises.
- Vérifier si les piles ont été enlevées des systèmes à pile de secours IPI pour empêcher la défaillance prématurée des piles ou des fuites.
- Vérifier la qualité de l'allumage et la propagation de la flamme à tous les orifices. Vérifier qu'il n'y a pas de délai d'allumage.
- Vérifier que la flamme ne s'écarte pas de l'orifice ou qu'elle ne présente pas d'autres problèmes.
- Confirmer le bon ajustement de l'obturateur d'air. Consulter le manuel d'installation pour l'ajustement de l'obturateur d'air requis. Assurez-vous que l'obturateur d'air ne contient ni poussière, ni débris.
- Inspecter si de la suie ou des saletés se sont déposées sur l'orifice ou s'il est corrodé. Vérifier si l'orifice a la bonne taille. Consulter la liste des pièces de rechange pour connaître la bonne taille de l'orifice.
- Vérifier la pression du collecteur et la pression d'entrée. Régler le régulateur si nécessaire.
- Inspecter la qualité de la flamme de la veilleuse. Voir la figure 4.2 pour connaître la bonne forme de la flamme de la veilleuse. Nettoyer ou remplacer la tête de l'injecteur de l'orifice si nécessaire.
- Inspecter la tige de détection de flamme IPI pour y détecter la présence de suie, de corrosion ou de signes de détérioration. Polir avec de la laine d'acier fine ou remplacer si nécessaire.
- Vérifier qu'il n'y a pas de court-circuit dans le circuit de détection de flamme en confirmant la continuité entre le capuchon de veilleuse et la tige de détection de flamme. Remplacer la veilleuse au besoin.

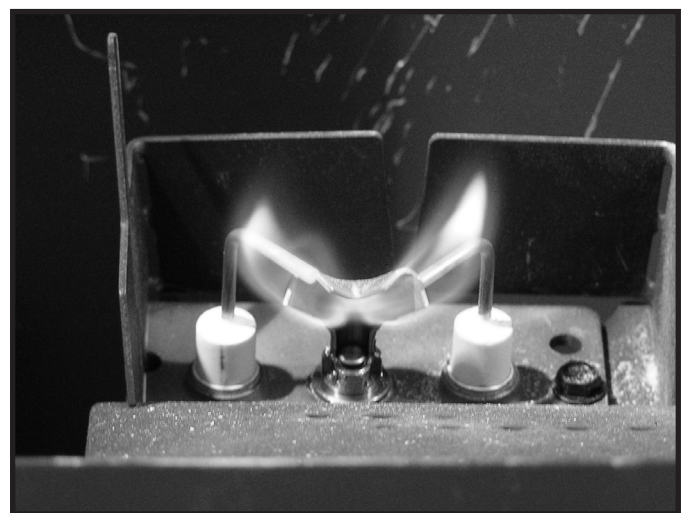


Figure 4.2 Forme de flamme de la veilleuse IPI – Support de veilleuse générique illustré

# 5 Foire aux questions et dépannage

## A. Foire aux questions

PROBLÈME	SOLUTIONS
Condensation de la vitre	Elle est due à la combustion du gaz et aux variations de température. Cette condensation disparaît quand le foyer se réchauffe.
Flammes bleues	C'est le résultat d'un fonctionnement normal. Les flammes deviennent jaunes après 20 à 40 minutes de fonctionnement.
Odeur provenant du foyer :	Quand le foyer est utilisé pour la première fois, il peut émettre une odeur pendant quelques heures. Cela provient de la cuisson de la peinture et de la combustion des huiles utilisées pendant la fabrication. L'odeur peut également provenir des revêtements et des adhésifs utilisés autour du foyer.
Dépôt d'un film sur la vitre	Cela est normal et provient de la cuisson de la peinture et des simili-bûches. La vitre doit être nettoyée 3 à 4 heures après le premier chauffage pour éliminer les dépôts provenant des huiles utilisées pendant la fabrication. Utiliser un produit de nettoyage non abrasif, par exemple pour vitre de cheminées à gaz, si cela est nécessaire. Contactez votre détaillant.
Bruit métallique	Le bruit est dû à l'expansion et la contraction du métal pendant le chauffage et le refroidissement. Il ressemble au bruit provoqué par une chaudière ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'a aucun effet sur le fonctionnement et la longévité du poêle.
Est-il normal de voir la veilleuse brûler continuellement?	Avec un système d'allumage à veilleuse intermittente (IPI), la veilleuse devrait s'éteindre quand l'appareil est mis hors tension. Certains systèmes de commande en option des modèles IPI peuvent permettre à la veilleuse de rester allumée. La flamme d'un système de veilleuse permanente reste toujours allumée.
Kit contemporain en option	Il est normal que de petites pièces de roche tombent dans de petits interstices autour du brûleur ou de la plaque de base, ce qui peut causer un peu de bruit. La performance du foyer n'en sera pas affectée, et ce phénomène devrait diminuer avec le temps au fur et à mesure que le matériel de verre devient conditionné aux changements de température.
Kit de doublure de verre en option	Il est normal qu'un brouillard blanc s'accumule sur les panneaux de verre réfléchissants. Selon la fréquence d'utilisation, on recommande de nettoyer tous les ans les panneaux de verre avec un nettoyant à verre non abrasif commercial.
Pannes de courant (piles de secours)	Ce foyer peut être utilisé avec une alimentation par pile en cas de panne de courant. Pour accéder au bloc-piles, il faut retirer la façade décorative, la maille et l'ensemble de vitre. Consulter la rubrique 3 pour obtenir davantage de détails.
Le mur au-dessus du foyer est chaud au toucher.	Aucune mesure nécessaire. Le foyer est livré avec un matériel non combustible fixé. Les spécifications du matériel non combustible fixé figurent dans le manuel de l'installateur de ce foyer.

**Communiquer avec votre détaillant** pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage. Visiter [www.majesticproducts.com](http://www.majesticproducts.com) pour trouver un détaillant.

## B. Dépannage

Grâce à une installation, une utilisation et un entretien appropriés, votre poêle à gaz fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous connaissez des problèmes, ce guide de dépannage aidera le technicien de service qualifié à localiser et à éliminer la panne. Ces directives de dépannage ne doivent être utilisées que par un technicien d'entretien qualifié. Communiquez avec votre détaillant pour planifier un rendez-vous d'entretien par un technicien de service qualifié.

### Système d'allumage Intellifire

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
1. La veilleuse ne s'allume pas. L'allumeur/module fait du bruit, mais aucune étincelle n'est visible.	A. Mauvais câblage.	S'assurer que le fil « S » (blanc) du capteur et le fil « I » (orange) de l'allumeur sont correctement connectés au module et à la veilleuse.
	B. Connexions mal serrées ou fils court-circuités.	S'assurer que toutes les connexions entre le module et la veilleuse sont bien serrées et qu'aucun fil n'est court-circuité. S'assurer que les connexions sous la veilleuse sont serrées et qu'elles ne touchent pas le châssis en métal, le brûleur de la veilleuse, l'enceinte de la veilleuse, la protection grillagée si présente, ou tout autre objet métallique.
	C. L'écart de l'allumeur est trop grand.	Vérifier l'écart entre l'allumeur et le côté droit du capuchon de la veilleuse. L'écartement doit être environ entre 2,41 mm (0,095 in) et 3,43 mm (0,135 in).
	D. Module.	Mettre l'interrupteur à bascule ou mural sur la position OFF. Déconnecter le fil d'allumage « I » du module. Tenir un fil mis à la terre à environ 5 mm (3/16 po) de la borne « I » du module. Mettre l'interrupteur à bascule ON/OFF ou mural sur la position ON. Si aucune étincelle n'apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état. Contrôler si le fil de l'étinceleur est court-circuité ou l'isolateur entourant l'électrode est fendu. Remplacer la veilleuse si nécessaire.
2. La veilleuse ne s'allume pas; ni bruit, ni étincelle.	A. Pas de courant ou transformateur installé incorrectement.	Contrôlez que le transformateur est installé et connecté au module. Contrôler que le transformateur est sous tension (cosse rectangulaire sur le module) quand l'interrupteur est sur EN. La tension du transformateur est correcte si elle est entre 2,8 et 3,2 V c.a.
	B. Court-circuit ou connexion desserrée dans le câblage ou le faisceau de câblage.	Enlever et réinstaller le câblage connecté au module. Contrôler que les connexions sont serrées. Contrôler le câblage entre la veilleuse et le module. Enlever chaque fil et contrôler que le courant passe. Remplacer toute pièce endommagée.
	C. Câblage défectueux de l'interrupteur mural.	Vérifier que la boîte de jonction est alimentée avec du courant 110-120 V c.a.
	D. Le module n'est pas mis à la terre.	Contrôler que le fil de masse noir du câblage du module est connecté au châssis en métal du poêle.
	E. Module	Mettre l'interrupteur à bascule ou mural sur la position OFF. Déconnecter le fil d'allumage « I » du module. Mettre l'interrupteur à bascule ON/OFF ou mural sur la position ON. Si aucune étincelle n'apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état. Contrôler si le fil de l'étinceleur est court-circuité ou l'isolateur entourant l'électrode est fendu.
3. La veilleuse crée des étincelles, mais elle ne s'allume pas.	A. Alimentation en gaz.	Contrôler que le robinet à bille de la conduite de gaz est ouvert. Confirmer que la mesure de la pression d'entrée se trouve dans la plage acceptable.
	B. L'écartement de l'allumeur est trop grand.	Vérifier l'écart entre l'allumeur et le côté droit du capuchon de la veilleuse. L'écart doit être environ entre 2,41 mm (0,095 po) et 3,43 mm (0,135 po).
	C. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifier si le module est solidement connecté au châssis en métal du poêle.
	D. Mesures de la tension de sortie/ résistance du solénoïde de la veilleuse/ vanne.	S'assurer que la tension de la batterie est d'au moins 2,7 volts. Remplacer les piles si la tension est inférieure à 2,7.

## Systeme d'allumage Intellifire – (suite)

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
4. La veilleuse s'allume, continue à faire des étincelles, mais le brûleur ne s'allume pas. (Si la veilleuse continue à faire des étincelles après s'être allumée, aucune flamme n'a été détectée.)	A. Court-circuit ou connexion desserrée sur la tige de détection de flamme.	Vérifiez toutes les connexions en les comparant avec le schéma de câblage du manuel. Vérifiez si les connexions sous la veilleuse sont serrées. Assurez-vous que les connexions ne touchent pas le châssis en métal, le brûleur de la veilleuse, l'enceinte de la veilleuse, la protection grillagée si présente, ou tout autre objet métallique.
	B. Mauvaise détection de la flamme ou tige de détection de flamme contaminée.	Avec l'ensemble de vitre fixe en place, assurez-vous que la flamme englobe la tige de détection de flamme à la gauche du capuchon de la veilleuse. La tige de détection de flamme devrait être rouge peu de temps après l'allumage. Assurez-vous que l'orifice de la veilleuse est bien installé et que la pression de l'entrée de gaz correspond aux spécifications. Polir la tige de détection de flamme avec de la laine d'acier fine pour éliminer tous les contaminants qui pourraient s'y être accumulés.
	C. Le module n'est pas mis à la terre.	Vérifier si le module est solidement connecté au châssis en métal du poêle. Vérifier que le faisceau de câblage est fermement connecté au module.
	D. Assemblage de veilleuse endommagé ou tige de détection de flamme contaminée.	Vérifier que l'isolant en céramique entourant la tige de détection de flamme n'est pas fissuré, endommagé ou desserré. Vérifier la connexion du fil blanc du capteur à la tige de détection de flamme. Polir la tige de détection de flamme avec de la laine d'acier fine pour éliminer tous les contaminants qui pourraient s'y être accumulés. Vérifier la continuité électrique au moyen d'un multimètre, en réglant la plage des Ohms au niveau le plus faible. Remplacer la veilleuse en cas de dommage.
	E. Module	Mettre l'interrupteur à bascule ou mural sur la position OFF. Déconnecter le fil d'allumage « I » du module. Mettre l'interrupteur à bascule ON/OFF ou mural sur la position ON. Si aucune étincelle n'apparaît entre le fil et la borne « I », le module doit être remplacé. Si une étincelle apparaît entre le fil et la borne « I », le module est en bon état.

# 6 Références

---

## A. Accessoires

Installer les accessoires autorisés en suivant les instructions fournies avec les accessoires. Communiquer avec votre détaillant pour obtenir une liste des accessoires approuvés.

**AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie et d'électrocution!**  
*Utiliser UNIQUEMENT des accessoires optionnels approuvés par Hearth & Home Technologies avec ce foyer. L'utilisation d'accessoires non approuvés pourrait entraîner un risque pour la sécurité et annulera la garantie.*

## Télécommandes, commandes murales et interrupteurs muraux

Après l'installation de la télécommande, des commandes murales ou de l'interrupteur mural par un technicien de service qualifié, suivre les instructions fournies avec la commande installée pour faire fonctionner votre foyer :

À des fins de sécurité :

- Installer un verrou d'interrupteur ou une télécommande/commande murale avec une fonction de verrouillage pour la protection des enfants.
- Garder les télécommandes hors de la portée des enfants.

Consulter votre détaillant si vous avez des questions.

## Ventilateur en option

Après l'installation du ventilateur par un technicien de service qualifié, suivre les instructions fournies avec le kit de ventilateur pour faire fonctionner votre ventilateur. Consulter votre détaillant si vous avez des questions.

## Kit de gaz Heat-Zone<sup>MD</sup> optionnel

Après l'installation du kit de gaz Heat-Zone<sup>MD</sup> par un technicien de service qualifié, suivre les instructions fournies avec le kit de ventilateur pour faire fonctionner votre kit. Consulter votre détaillant si vous avez des questions.



